

## TERVEZET

A Köztulajdonról szóló törvény („SZK Hivatalos Közlönye”, 72/2011, 88/2013, 105/2014, 104/2016 – egyéb törvény, 108/2016, 113/2017 és 95/2018 és 153/2020) 27. szakaszának 10. bekezdése és 29. szakaszának 1. bekezdése, az Ingatlanok közvetlen alku útján történő megszerzéséről és elidegenítéséről, a köztulajdonban álló dolgok bérbeadásáról, illetve egyéb vagyoni jogok megszerzéséről és kihasználásuk átengedéséről, és a nyilvános árverésekről és az írásbeli ajánlatok begyűjtéséről szóló rendelet („Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye”, 16/2018) 2. szakasza, Óbecse Község köztulajdonában lévő dolgok megszerzéséről és az azokkal való rendelkezésről szóló határozat („Óbecse Község Hivatalos Lapja”, 6/2015 és 19/2017) 21. szakasza és az Óbecse Község Alapszabályának („Óbecse Község Hivatalos Lapja”, 5/2019) 34. szakasza alapján Óbecse Község Községi – képviselőtestülete a 2021. 07. \_\_\_\_\_ napján megtartott XII. ülésen meghozta az alábbi

### **ÓBECSE KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁBAN LÉVŐ, Óbecse K.K. 5435/1 – es hrsz. parcellájának ELIDEGENÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ**

#### **HATÁROZAT**

##### **I.**

ELIDEGENÍTÉSRE KERÜL az Óbecse Község köztulajdonában lévő, Óbecsén, a Dimitrija Mita Milovanova utcában található, a KFI – Óbecsei Ingatlan-nyilvántartási Szolgálatnál Óbecse K.K. 13771 – es sz. ingatlanlapjába bejegyzett, Óbecse K.K. 5435/1 – es hrsz. parcelláján lévő ingatlan, amelynek adatai:

- kilenc objektum és 1. osztályú szántó, amelyek összterülete 02 ha 25 a 48 m<sup>2</sup> (1-es sz. objektum, ügyviteli épület, területe 132,00 m<sup>2</sup>, 2 - es sz. objektum, melléképület, területe 104,00 m<sup>2</sup>, 3-as sz. objektum, melléképület, területe 393,00 m<sup>2</sup>, 4 - es sz. objektum, melléképület, területe 243,00 m<sup>2</sup>, 5 - ös sz. objektum, melléképület, területe 44,00 m<sup>2</sup>, 6 - os sz. objektum, melléképület, területe 35,00 m<sup>2</sup>, 7 - es sz. objektum, melléképület, területe 24,00 m<sup>2</sup>, 8 - as sz. objektum, melléképület, területe 46,00 m<sup>2</sup>, 9 - es sz. objektum, melléképület, területe 59,00 m<sup>2</sup>, városi építési földterület, épület – egyéb objektum melletti földterület (területe 5 a 00 m<sup>2</sup>) és 1. osztályú szántó (területe 02 ha 09 a 68 m<sup>2</sup>) Óbecse K.K. 5435/1 – es hrsz. parcelláján, városi építési földterület, épület – és egyéb objektum alatti földterület és épület – egyéb objektum melletti földterület, amely a a KFI – Óbecsei Ingatlan-nyilvántartási Szolgálatnál Óbecse K.K. 13771 – es sz. ingatlanlapjába került bejegyzésre.

##### **II.**

A jelen végzés I. pontja szerinti ingatlanok vevője: DUNA IMPROVEMENT KFT ÓBECSE, székhely: Szabadság Tér 4., törzsszám: 21607886, adószám: 112113333, amelyet Bálint András igazgató képvisel 1/1 részben. Az adásvételi ár 41.860.000,00 dinárt tesz ki.

##### **III.**

A jelen végzés alapján, Óbecse község, mint eladó, és a DUNA IMPROVEMENT KFT ÓBECSE, székhely: Szabadság Tér 4., törzsszám: 21607886, adószám: 112113333, amelyet Bálint András igazgató képvisel 1/1 részben, mint Vevő megkötik az Építési földterület elidegenítéséről szóló szerződést, amely által szabályozzák a kölcsönös jogokat és kötelezettségeket.

A fenti bekezdés szerinti szerződést Óbecse község nevében és számlájára az Óbecse község Képviselő – testületének elnöke köti meg, az Óbecse község jogvédőjének előzetesen beszerzett véleménye alapján.

Az Óbecse község köztulajdonában lévő ingatlan elidegenítéséről szóló szerződés szövegét az Óbecse Község köztulajdonában lévő dolgok megszerzésére és az azokkal való rendelkezésre irányuló eljárások lebonyolítását végző bizottság készíti elő.

#### **IV.**

A DUNA IMPROVEMENT KFT ÓBECSE, székhely: Szabadság Tér 4., törzsszám: 21607886, adószám: 112113333, amelyet Bálint András igazgató képvisel 1/1 részben ajánlattevő számára, amelynek ajánlata a legjobb ajánlatként kiválasztásra került, az ingatlan elidegenítéséről szóló szerződés megkötése után az általa befizetett letét előre kifizetett árként beszámításra kerül.

Amennyiben a legkedvezőbb ajánlatot benyújtó ajánlattevő nem köti meg a szerződést, nem fizeti ki az adásvételi árat vagy utólagosan eláll, nincs joga a letét visszaigényléséhez.

#### **V.**

Jelen végzés meg fog jelenni „Óbecse Község Hivatalos Lapjában”.

#### **I n d o k o l á s**

Óbecse Község Képviselő – testülete, a 2021.05.31 – én megtartott X. ülésén meghozta a 2021.05.31 – én kelt., I 464/263/2021 – es ügyiratszámú, Óbecse Község köztulajdonában lévő, Óbecse K.K. 13771 – es sz. ingatlanlapjába bejegyzett, Óbecse K.K. 5435/1 – es hrsz. parcellájának nyilvános hirdetés általi írásbeli ajánlatok begyűjtése által lebonyolítandó elidegenítésére vonatkozó eljárás megindításáról szóló végzést és az aznap, azonos ügyiratszám alatt meghozott, Óbecse Község köztulajdonában lévő építési földterület elidegenítésére vonatkozó ajánlatok begyűjtéséről szóló hirdetést, amelyek „Óbecse Község Hivatalos Lapjának” 2021.06.02 – án kelt. 7/2021 – es számában jelentek meg.

Az Óbecse Község köztulajdonában lévő építési földterület elidegenítésére vonatkozó ajánlatok begyűjtéséről szóló nyilvános hirdetés megjelent Óbecse község honlapján szerb és magyar nyelven, 30 napon keresztül, 2021.06.04 – től 2021.07.05 – ig. A hirdetés emellett 2021.06.04 – én szerb és magyar nyelven megjelent a „Dnevnik” napilap 26673. számában is (a hirdetés megjelent „Óbecse Község Hivatalos Lapjának” 2021.06.02 – án kelt. 7/2021 – es számában).

Az Óbecse Község köztulajdonában lévő dolgok megszerzésére és az azokkal való rendelkezésre irányuló eljárások lebonyolítását végző bizottság (a továbbiakban: Bizottság) a 2021.07.08 – án lebonyolított, ajánlatok nyilvános felbontására irányuló eljárás során megállapította, hogy az

Óbecse Község köztulajdonában lévő, Óbecse K.K. 13771 – es sz. ingatlanlapjába bejegyzett, Óbecse K.K. 5435/1 – es hrsz. parcellájának nyilvános hirdetés általi írásbeli ajánlatok begyűjtése által lebonyolítandó elidegenítésére vonatkozó eljárás lebonyolításáról szóló hirdetés megjelenésének kapcsán, az ajánlattételi határidőn belül, azaz a 2021.06.04 – től 2021.07.05 – ig terjedő időszakban egy, szabályosan lezárt ajánlat érkezett.

A Bizottság a beérkezett ajánlatok nyilvános felbontását követően az alábbiakat állapította meg:

A 2021.06.29 – én kelt., IV 02 464-291/2021 – es ügyiratszámú ajánlatot a DUNA IMPROVEMENT KFT ÓBECSE ajánlattevő jogi személy nyújtotta be (székhely: Szabadság Tér 4., törzsszám: 21607886, adószám: 112113333, amelyet Bálint András igazgató képvisel 1/1 részben), az Óbecse Község köztulajdonában lévő, Óbecsén, a Dimitrija Mita Milovanova utcában található ingatlan megvásárlására vonatkozóan, amely ingatlan adatai:

- kilenc objektum és 1. osztályú szántó, amelyek összterülete 02 ha 25 a 48 m<sup>2</sup> (1-es sz. objektum, ügyviteli épület, területe 132,00 m<sup>2</sup>, 2 - es sz. objektum, melléképület, területe 104,00 m<sup>2</sup>, 3-as sz. objektum, melléképület, területe 393,00 m<sup>2</sup>, 4 - es sz. objektum, melléképület, területe 243,00 m<sup>2</sup>, 5 - ös sz. objektum, melléképület, területe 44,00 m<sup>2</sup>, 6 - os sz. objektum, melléképület, területe 35,00 m<sup>2</sup>, 7 - es sz. objektum, melléképület, területe 24,00 m<sup>2</sup>, 8 - as sz. objektum, melléképület, területe 46,00 m<sup>2</sup>, 9 - es sz. objektum, melléképület, területe 59,00 m<sup>2</sup>, városi építési földterület, épület – egyéb objektum melletti földterület (területe 5 a 00 m<sup>2</sup>) és 1. osztályú szántó (területe 02 ha 09 a 68 m<sup>2</sup>) Óbecse K.K. 5435/1 – es hrsz. parcelláján, városi építési földterület, épület – és egyéb objektum alatti földterület és épület – egyéb objektum melletti földterület, amely a a KFI – Óbecsei Ingatlan-nyilvántartási Szolgálatnál Óbecse K.K. 13771 – es sz. ingatlanlapjába került bejegyzésre.

A tárgyi ingatlanokért ajánlott ár: 41.860.000,00 dinár.

Az ajánlatban az ajánlattevő külön nyilatkozott arra vonatkozólag, hogy az ingatlanok látott állapotban vásárolja és elfogadja az ajánlatok begyűjtéséről szóló hirdetésben feltüntetett összes feltételt. Feltüntette továbbá a letét visszafizetésére szolgáló számlaszámot is.

Az ajánlathoz mellékelte az alábbiakat: A gazdasági alany Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségtől származó cégkivonatát, valamint a hirdetésben szabályozott eljárásban való részvételi garancia címén befizetett 4.185.784,88 dináros összeg befizetéséről szóló igazolást.

A Bizottság megállapította, hogy ajánlat benyújtása határidőn belül történt, hogy az ajánlat szabályos és teljeskörű, valamint megfelel az Óbecse Község köztulajdonában lévő dolgok megszerzéséről és az azokkal való rendelkezésről szóló határozatban („Óbecse Község Hivatalos Lapja”, 6/2015 és 19/2017) és a megjelölt nyilvános hirdetésben meghatározott feltételeknek.

Az ajánlatok nyilvános hirdetés általi begyűjtésére irányuló eljárás sikeresnek tekintendő

A Bizottság az egyetlen beérkezett ajánlatot, azaz 2021.06.29 – én kelt., IV 02 464-291/2021 – es ügyiratszámú ajánlatot, amelyet a DUNA IMPROVEMENT KFT ÓBECSE ajánlattevő jogi

személy nyújtott be (székhely: Szabadság Tér 4., törzsszám: 21607886, adószám: 112113333, amelyet Bálint András igazgató képvisel 1/1 részben), az Óbecse Község köztulajdonában lévő, Óbecsén, a Dimitrija Mita Milovanova utcában található ingatlan megvásárlására vonatkozóan, amely ingatlan adatai:

- kilenc objektum és 1. osztályú szántó, amelyek összterülete 02 ha 25 a 48 m<sup>2</sup> (1-es sz. objektum, ügyviteli épület, területe 132,00 m<sup>2</sup>, 2 - es sz. objektum, melléképület, területe 104,00 m<sup>2</sup>, 3-as sz. objektum, melléképület, területe 393,00 m<sup>2</sup>, 4 - es sz. objektum, melléképület, területe 243,00 m<sup>2</sup>, 5 - ös sz. objektum, melléképület, területe 44,00 m<sup>2</sup>, 6 - os sz. objektum, melléképület, területe 35,00 m<sup>2</sup>, 7 - es sz. objektum, melléképület, területe 24,00 m<sup>2</sup>, 8 - as sz. objektum, melléképület, területe 46,00 m<sup>2</sup>, 9 - es sz. objektum, melléképület, területe 59,00 m<sup>2</sup>, városi építési földterület, épület – egyéb objektum melletti földterület (területe 5 a 00 m<sup>2</sup>) és 1. osztályú szántó (területe 02 ha 09 a 68 m<sup>2</sup>) Óbecse K.K. 5435/1 – es hrsz. parcelláján, városi építési földterület, épület – és egyéb objektum alatti földterület és épület – egyéb objektum melletti földterület, amely a a KFI – Óbecsei Ingatlan-nyilvántartási Szolgálatnál Óbecse K.K. 13771 – es sz. ingatlanlapjába került bejegyzésre, a tárgyi ingatlanokért ajánlott ár: 41.860.000,00 dinár, a Bizottság a legkedvezőbb ajánlattá nyilvánította.

A lebonyolított eljárást követően a Bizottság azt javasolta, hogy az Óbecse Község köztulajdonában lévő, Óbecse K.K. 13771 – es sz. ingatlanlapjába bejegyzett, Óbecse K.K. 5435/1 – es hrsz. parcelláján lévő ingatlan eladásra kerüljön a DUNA IMPROVEMENT KFT ÓBECSE ajánlattevő jogi személynek, mint vevőnek (székhely: Szabadság Tér 4., törzsszám: 21607886, adószám: 112113333, amelyet Bálint András igazgató képvisel 1/1 részben), mivel ő nyújtotta a legmagasabb adásvételi árat, azaz 41.860.000,00 dinár összegű adásvételi árat tartalmazó legkedvezőbb ajánlatot.

Óbecse Község Községi Tanácsa a 2021.07.\_\_\_\_-én megtartott \_\_\_\_\_. ülésen a Bizottság 2021.07.08 – án kelt., I 06-97/2021-2 – es ügyiratszámú javaslata alapján az Óbecse Község Képviselő – testületének a rendelkező rész szerinti végzés meghozatalát javasolta.

Óbecse Község Képviselő – testülete megvitatta a Bizottság és Óbecse Község Községi Tanácsának javaslatát, majd a 2021.07.08 – án kelt., I 06-97/2021 – es ügyiratszámú, Ingatlan elidegenítésére irányuló nyilvános hirdetés alapján begyűjtött ajánlatok nyilvános felbontására irányuló eljárásról szóló jegyzőkönyv, a Köztulajdonról szóló törvény („SZK Hivatalos Közlönye”, 72/2011, 88/2013, 105/2014, 104/2016 – egyéb törvény, 108/2016, 113/2017 és 95/2018 és 153/2020) 27. szakaszának 10. bekezdése és 29. szakaszának 1. bekezdése, az Ingatlanok közvetlen alku útján történő megszerzéséről és elidegenítéséről, a köztulajdonban álló dolgok bérbeadásáról, illetve egyéb vagyoni jogok megszerzéséről és kihasználásuk átengedéséről, és a nyilvános árverésekről és az írásbeli ajánlatok begyűjtéséről szóló rendelet („Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye”, 16/2018) 2. szakasza, Óbecse Község köztulajdonában lévő dolgok megszerzéséről és az azokkal való rendelkezésről szóló határozat („Óbecse Község Hivatalos Lapja”, 6/2015 és 19/2017) 21. szakasza és az Óbecse Község Alapszabályának („Óbecse Község Hivatalos Lapja”, 5/2019) 34. szakasza alapján azt a döntést hozta meg, hogy az Óbecse község köztulajdonát képező tárgyi ingatlan 41.860.000,00 dinár

adásvételi árért eladásra kerüljön a DUNA IMPROVEMENT KFT ÓBECSE vevőnek (székhely: Szabadság Tér 4., törzsszám: 21607886, adószám: 112113333, amelyet Bálint András igazgató képvisel 1/1 részben).

A nyilvános hirdetésben meghatározott feltételeknek megfelelően, a sikeres ajánlatot benyújtó vevő által befizetett letétre vonatkozó döntést hoztuk meg.

Óbecse község Képviselő – testületének döntése értelmében a tárgyi ingatlan elidegenítéséről szóló szerződést Óbecse község nevében és számlájára az Óbecse község Képviselő – testületének elnöke köti meg, az Óbecse község jogvédőjének előzetesen beszerzett véleménye alapján.

A fentiek alapján a rendelkező szerinti végzést hoztuk meg.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Szám:  
Dátum:  
Ó B E C S E

KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Kiss Igor, s.k.